

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/ACC/SPEC/JOR/2/Rev.1

2 de septiembre de 1999

(99-3667)

**Grupo de Trabajo sobre
la Adhesión de Jordania**

Original: inglés

ADHESIÓN DE JORDANIA

Agricultura - Ayuda interna y subvenciones a la exportación

Revisión

El Ministerio de Industria y Comercio de Jordania ha presentado la siguiente información, revisada en marzo de 1999, sobre la ayuda interna y las subvenciones a la exportación.

Cuadro justificante DS.1

AYUDA INTERNA: JORDANIA

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: Media de los Años civiles 1994-96

Medidas exentas del compromiso de reducción - "Compartimento verde"

Categoría a la que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura	Valor monetario de la medida en 1994-96 Dinares jordanos (JD)	Fuente de los datos
1	2	3	4
Valor total de los gastos consagrados a la política de compartimento verde		77.268.54	
Total servicios generales		13.001.488	
Investigación	Asignaciones presupuestarias para programas y actividades de investigación en las universidades públicas, el Centro Nacional de Investigación Agropecuaria y Transferencia de Tecnologías (NCARTT), el Comité de Alta Tecnología y Ciencia (HTSC), la Compañía de Comercialización y Elaboración de Productos Agrícolas (AMPCO) y la Sociedad de Crédito Agrícola (ACC); exentas, como servicios generales, en virtud de apartado a) del párrafo 2 del Anexo 2.	2.121.611	Presupuestos del Ministerio de Agricultura y de sus organismos subsidiarios; solicitudes oficiales al Ministerio de Abastecimientos, al Ministerio de Agua y Regadío, al Ministerio de Finanzas, al Ministerio de Obras Públicas, al Ministerio de Industria y Comercio, a la Municipalidad de Ammán, a la Real Sociedad de Estadística, al Ministerio de la Salud, a la Compañía de Comercialización y Elaboración de Productos Agrícolas y a la Organización de Comercialización Agrícola.
Servicios de inspección	Asignaciones presupuestarias para la inspección de plantas y animales del Ministerio de Agricultura (MOA), la Municipalidad de Ammán, la Real Sociedad Científica (RSS) y el Ministerio de la Salud. Exentas en virtud del apartado e) del párrafo 2 del Anexo 2.	1.267.733	
Comercialización y promoción	Gastos de la Organización de Comercialización Agrícola (AMO) en guías de comercio, ferias comerciales y envíos de exportación a título de prueba para calibrar la posibilidad de aceptación de los productos jordanos en los mercados extranjeros; exentos en virtud del apartado f) del párrafo 2 del Anexo 2.	395.333	
Lucha contra las plagas y enfermedades	Gastos de funcionamiento de los Servicios de protección fitosanitaria y de los Servicios veterinarios, MOA; exentos en virtud de apartado b) del párrafo 2 del Anexo 2.	1.000.970	
Servicio de divulgación y asesoramiento	Gastos de capital y de funcionamiento del Servicio de divulgación, MOA; exentos en virtud del apartado d) del párrafo 2 del Anexo 2.	208.507	
Infraestructura	Gastos del Ministerio de Obras Públicas en carreteras rurales y programas de electrificación rural, y del Ministerio de Agua y Regadío en embalses y sistemas de regadío; exentos en virtud del apartado g) del párrafo 2 del Anexo 2.	8.007.333	
Constitución de existencias públicas con fines de seguridad alimentaria	Véase la nota 2 en la siguiente página de información.	0	
Ayuda alimentaria interna	Gastos presupuestarios en subvenciones al consumo de pan, azúcar, arroz y leche en polvo; exentos en virtud del párrafo 4 del Anexo 2.	64.266.667	

Nota: 1 dólar EE.UU. = 0,71 dinares jordanos en 1997.
La explicación de las abreviaturas y los datos sobre el cálculo pueden consultarse en la página siguiente.

Información sobre el cuadro justificante DS.1: cálculo del valor de las medidas exentas del compromiso de reducción - "Compartimento verde"

	1994 (JD)	1995 (JD)	1996 (JD)	Media 1994-96 (JD)
Total servicios generales	60.264.323	84.821.663	86.718.477	77.268.154
Investigación	1.071.646	2.549.186	2.744.000	2.121.611
Presupuesto de las universidades públicas ¹ destinado a la investigación	530.000	689.000	201.000	473.333
Asignación presupuestaria del NCARTT para la investigación	495.000	1.748.000	2.261.000	1.501.333
Asignación presupuestaria del HTSC para la investigación	24.000	90.000	250.000	121.333
Asignación presupuestaria de la AMPCO para la investigación	10.000	7.000	17.000	11.333
Asignación presupuestaria de la ACC para la investigación	500	0	0	167
Asignación presupuestaria del MOA para la investigación	12.146	15.186	15.000	14.111
Servicios de inspección	1.245.200	1.255.000	1.303.000	1.267.733
Protección fitosanitaria y servicios veterinarios, asignación presupuestaria del MOA	50.200	60.000	108.000	72.733
Asignación presupuestaria de la Municipalidad de Ammán (mercado central)	1.000.000	1.000.000	1.000.000	1.000.000
Asignación presupuestaria de la RSS	105.000	105.000	105.000	105.000
Asignación presupuestaria del Ministerio de la Salud (inspección de productos alimentarios)	90.000	90.000	90.000	90.000
Comercialización y promoción ²	351.000	386.000	449.000	395.333
Lucha contra las plagas y enfermedades	1.000.970	1.000.970	1.000.970	1.000.970
Protección fitosanitaria, presupuesto total de funcionamiento y de capital del MOA ^{3, 4}	253.674	253.674	253.674	253.674
Servicios veterinarios, presupuesto total de funcionamiento y de capital del MOA ^{3, 4}	747.296	747.296	747.296	747.296
Servicio de divulgación y asesoramiento ⁴	208.507	208.507	208.507	208.507
Infraestructura	8.587.000	9.422.000	6.013.000	8.007.333
Ministerio de Obras Públicas, gastos en carreteras rurales	173.000	181.000	224.000	192.667
Ministerio de Agua y Regadío, gastos en embalses	521.000	1.021.000	1.160.000	900.667
Ministerio de Agua y Regadío, gastos en sistemas de regadío	793.000	1.120.000	660.000	857.667
Ministerio de Obras Públicas, gastos en electricidad rural ⁵	7.100.000	7.100.000	3.969.000	6.056.333
Constitución de existencias públicas con fines de seguridad alimentaria ⁶	0	0	0	0
Ayuda alimentaria interna	47.800.000	70.000.000	75.000.000	64.266.667
Gastos en subvenciones al consumo de pan	39.500.000	53.700.000	49.100.000	47.433.333
Gastos en subvenciones al consumo de azúcar	500.000	4.100.000	8.800.000	4.466.667

	1994 (JD)	1995 (JD)	1996 (JD)	Media 1994-96 (JD)
Gastos en subvenciones al consumo de arroz	4.800.000	7.000.000	10.000.000	7.266.667
Gastos en subvenciones al consumo de leche en polvo	3.000.000	5.200.000	7.100.000	5.100.000

Notas:

Abreviaturas utilizadas: ACC = Sociedad de Crédito Agrícola; AMO = Organización de Comercialización Agrícola; AMPCO = Compañía de Comercialización y Elaboración de productos Agrícolas; HTSC = Comité de Alta Tecnología y Ciencia; MOA = Ministerio de Agricultura; NCARTT = Centro Nacional de Investigación Agropecuaria y Transferencia de Tecnología; RSS = Real Sociedad Científica.

¹ Incluye la Universidad de Jordania, la Universidad de Tecnología y Ciencia y la Universidad de Mouta.

² Gastos del AMO en promoción del comercio (guías de importadores y exportadores, participación en ferias comerciales y envíos de exportación a título de prueba).

³ Asignaciones presupuestarias para todos los gastos de funcionamiento y mejoras de capital, menos el 50 por ciento de la asignación presupuestaria del MOA para servicios de inspección.

⁴ Antes de 1996, las asignaciones presupuestarias no se hacían a estos departamentos concretos, sino al Ministerio de Agricultura en su conjunto. Los valores correspondientes a 1994 y 1995 se calculan en las asignaciones presupuestarias de 1996.

⁵ No se dispone de información sobre los gastos específicos para 1994 y 1995. Los gastos anuales se calculan como el promedio de los gastos anuales a partir de los gastos acumulativos para el período comprendido entre 1993 y 1995.

⁶ De 1994 a 1996, la constitución de existencias con fines de seguridad alimentaria formó parte de los programas de ayuda interna y de ayuda alimentaria. El costo de esos programas durante el período de base de 1994 a 1996 se incluye en los cálculos de la ayuda interna del cuadro justificante DS.5 y en los gastos de ayuda alimentaria interna notificados *supra*. La política de almacenamiento en la época posterior a la ayuda alimentaria está siendo actualmente objeto de debate, por lo cual es posible que existan gastos de este tipo en el futuro.

AYUDA INTERNA: JORDANIA

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: Media de los Años civiles 1994-96

Medidas exentas del compromiso de reducción - Trato especial y diferenciado - "Programas de desarrollo"

Categoría a la que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida	Valor monetario de la medida en 1994-1996 (JD)	Fuente de los datos
1	2	3	4
Subvenciones a la inversión que sean de disponibilidad general para la agricultura	Valor de la subvención de los tipos de interés de los préstamos para la mejora y el aprovechamiento de la tierra en zonas de regadío y de secano; el desarrollo pecuario; la mecanización; y la construcción de granjas e instalaciones para la elaboración de productos agrícolas. Exento en virtud del párrafo 2, artículo 6, parte IV del Acuerdo sobre la Agricultura.	2.954.795	
Subvenciones a los insumos agrícolas que sean de disponibilidad general para los productores con ingresos bajos o pobres en recursos	Valor de la subvención de los tipos de interés de los préstamos para explotación por un valor inferior a 1.000 JD, que constituyan "...subvenciones a los insumos agrícolas que sean de disponibilidad general para los productores con ingresos bajos o pobres en recursos de los países en desarrollo Miembros...". Exento en virtud del párrafo 2, artículo 6, parte IV del Acuerdo sobre la Agricultura.	51.423	Sociedad de Crédito Agrícola y Banco de Desarrollo Industrial

Nota: 1 dólar EE.UU. = 0,71 dinares jordanos en 1997

Información sobre el cuadro justificante DS.2
Cálculo de las "subvenciones a la inversión que sean de disponibilidad general para la agricultura"

	Tipo de interés del mercado ¹	Tipos de interés de la ACC ²	Subvención de los tipos de interés	Valor de los préstamos para el desarrollo exentos ³	Valor de la subvención inicial de los intereses de los préstamos para el desarrollo exentos	Tiempo medio de liquidación del préstamo ⁴	Valor total de la subvención de los intereses de los préstamos para el desarrollo exentos
	(%)	(%)	(%)	(millones de JD)	(JD)	(años)	(JD)
1994	10,50	6,46	4,04	9.946	401.914	6,0	2.411.483
1995	11,00	6,84	4,16	12.442	517.832	6,0	3.106.991
1996	11,50	7,08	4,42	12.608	557.652	6,0	3.345.911
Media 1994-96							2.954.795

¹ Tipo de interés aplicable a los préstamos de cuatro a siete años concedidos por el Banco de Desarrollo Industrial.

² Media ponderada de los tipos de interés correspondientes a todos los préstamos para el desarrollo.

³ Valor de los préstamos para la mejora y el aprovechamiento de la tierra en zonas de regadío y de secano, el desarrollo pecuario, la mecanización y la elaboración de productos agrícolas, y el 70 por ciento de los préstamos para "la vivienda rural y la construcción de granjas".

⁴ Estimación basada en una apreciación cualitativa del personal de la Sociedad de Crédito Agrícola.

Fuentes: Banco de Desarrollo Industrial; Sociedad de Crédito Agrícola.

Cálculo de las "subvenciones a los insumos agrícolas que sean de disponibilidad general para los productores con ingresos bajos o pobres en recursos"

	Tipo de interés del mercado ¹	Tipos de interés de la ACC	Subvención de los tipos de interés	Valor de los préstamos para explotación a los agricultores con ingresos bajos ²	Valor de la subvención de los intereses de los préstamos para explotación a productores con ingresos bajos	Tiempo medio de liquidación del préstamo	Valor total de la subvención de los intereses de los préstamos para explotación a los agricultores con ingresos bajos
	(%)	(%)	(%)	(millones de JD)	(JD)	(años)	(JD)
1994	10,71	7,54	3,17	0.856	27.118	1,35	36.609
1995	11,02	8,12	2,91	1.235	35.877	1,35	48.434
1996	11,83	8,18	3,65	1.403	51.278	1,35	69.226
Media 1994-96							51.423

¹ Promedio de los tipos de interés ofrecidos por los bancos comerciales en relación con los descubiertos y los préstamos a corto plazo (de uno a tres años).

² Valor total de los préstamos para explotación inferiores a 1.000 JD (valor sustitutivo del crédito a los agricultores con ingresos más bajos).

Fuentes: Banco Central; Sociedad de Crédito Agrícola.

AYUDA INTERNA: JORDANIA

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: Años civiles 1994-96

Medidas exentas del compromiso de reducción - Pagos directos realizados en el marco de programas de limitación de la producción - Pagos directos exentos

NOTA: EN JORDANIA NO EXISTEN ESTOS PROGRAMAS.

AYUDA INTERNA: JORDANIA
PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: Media de los Años civiles 1994-96

Cálculo de la Medida Global de la Ayuda Total

Designación de los productos de base (con inclusión de la MGA no referida a productos específicos)	MGA por productos específicos (de los cuadros justificantes DS.5 a DS.7 <i>infra</i>) (JD)	Medidas de la ayuda por productos específicos (del cuadro justificante DS.8 <i>infra</i>) (JD)	MGA Total Corriente (JD)
1	2	3	4
Trigo	0 *	0	0
Cebada	531.602	0	531.602
Lentejas	0*	0	0
Garbanzos	56.710	0	56.710
Pienso para ganado	0*	0	0
Ayuda no referida a productos específicos			0
MGA Total después de las exclusiones <i>de minimis</i>			588.3120

* Excluidos en virtud de la regla *de minimis* sobre la base de los cálculos siguientes:

	Valor de la producción, media 1994-96 (JD)	MGA por productos básicos específicos/valor de la producción de productos básicos
Trigo	8.090.476	2,7%
Cebada	3.785.770	14,0%
Lentejas	648.057	1,2%
Garbanzos	496.777	11,4%
Pienso para ganado	343.868.601	4,8%
Todos los productos agrícolas	557.217.376	--
MGA Total como porcentaje del valor de la producción agrícola		0,1%

Nota: 1 dólar EE.UU. = 0,71 dinares jordanos en 1997.

AYUDA INTERNA: JORDANIA

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: Años civiles 1994-96

Medidas Globales de la Ayuda por productos específicos: Sostenimiento de los precios del mercado

Producto	Año o período	Categoría(s) a que corresponde la medida	Precio administrado aplicado (JD/tonelada)	Precio de referencia externo (JD/tonelada)	Producción con derecho a ayuda (toneladas métricas)	Derechos/gravámenes conexos	Sostenimiento de los precios del mercado: total (JD)	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Trigo	1994	Compras para sostenimiento de los precios	145,8	123,8	35.926	0	788.796	Véase la información que figura en la página siguiente
	1995		160,4	159,4	48.219	0	46.228	
	1996		190,1	208,0	36.570	0	-653.174	
	Media 1994-96						60.617	
Cebada	1994	Compras para sostenimiento de los precios	104,7	79,5	11.384	0	287.078	Véase la información que figura en la página siguiente
	1995		124,2	87,5	26.076	0	956.991	
	1996		159,2	136,9	11.979	0	267.029	
	Media 1994-96						503.699	
Lentejas	1994	Compras para sostenimiento de los precios	300,0	271,8	0	0	0	Véase la información que figura en la página siguiente
	1995		331,2	344,4	1.821	0	-23.987	
	1996		376,9	341,7	1.175	0	41.294	
	Media 1994-96						5.769	
Garbanzos	1994	Compras para sostenimiento de los precios	317,1	313,8	795	0	2.594	Véase la información que figura en la página siguiente
	1995		400,0	499,7	0	0	0	
	1996		444,2	376,8	2.461	0	165.959	
	Media 1994-96						56.184	

Nota: 1 dólar EE.UU. = 0,71 dinares jordanos en 1997.

Información sobre el cuadro justificante DS.5: cálculo del precio administrado aplicado y del precio de referencia externo

	Gastos del Ministerio de Abastecimientos (MOS) en compras a los agricultores	Cantidad comprada	Precio administrado aplicado	Valor de las importaciones	Cantidad total importada	Costo por unidad de las importaciones	Diferencia de calidad	Precio de referencia externo	Producción con derecho a ayuda
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	(1.000 JD)	(toneladas)	(JD/toneladas)	(1.000 JD)	(toneladas)	(JD/toneladas)	(porcentaje)	(JD/toneladas)	(toneladas)
Trigo									
1994	5.237	35.926	145,8	55.156	501.152	110,1	12,5	123,8	35.926
1995	7.732	48.219	144,2	101.701	717.808	162,1	12,5	182,4	48.219
1996	6.953	36.570	190,1	116.375	629.464	184,9	12,5	208,0	36.570
Cebada									
1994	1.192	11.384	284,4	39.011	490.762	97,1	0	97,1	11.384
1995	3.238	26.076	124,2	47.649	544.713	87,5	0	87,5	26.076
1996	1.907	11.979	159,2	93.490	682.888	136,9	0	136,9	11.979
Lentejas									
1994	0	0	0,0	878	3.230	271,8	0	271,8	0
1995	603	1.821	243,2	1.317	3.824	508,2	0	508,2	1.821
1996	443	1.175	376,9	1.943	5.687	341,7	0	341,7	1.175
Garbanzos									
1994	252	795	317,1	4.317	13.755	313,8	0	313,8	795
1995	0	0	0,0	5.238	10.482	864,8	0	864,8	0
1996	1.093	2.461	444,2	9.065	24.060	376,8	0	376,8	2.461

Notas:

Abreviaturas utilizadas: DOS = Departamento de Estadística; MOS = Ministerio de Abastecimientos.

¹ Valor total de los pagos realizados a los agricultores por el producto básico especificado. Fuente: MOS.

² Compras a los productores. Fuente: MOS.

³ Precio medio pagado por el producto básico comprado, calculado dividiendo el gasto total en el producto por la cantidad realmente comprada.

⁴ Para el trigo y la cebada, el valor de las importaciones incluye el precio del producto y los costos del seguro, el flete marítimo, la descarga en Aqaba y el transporte interior hasta los depósitos y otros almacenes situados en Ammán o en sus cercanías, según los datos comunicados por el MOS. Para las lentejas y los garbanzos, se utiliza el valor c.i.f. de las importaciones. Fuentes: MOS y DOS.

⁵ Para el trigo y la cebada, las importaciones son las notificadas por el MOS. Para las lentejas y los garbanzos, las importaciones son las notificadas por el DOS.

⁶ Valor total de las importaciones dividido por la cantidad importada del producto básico.

⁷ Cálculo de las diferencias de calidad entre el producto producido en el país y el producto importado. En el caso del trigo, el cálculo se considera igual a la mitad de la diferencia observada entre el trigo duro ambarino y el trigo duro rojo de primavera estadounidenses (proteína corriente) entre 1990 y 1997. Fuente de la información relativa a los precios del trigo estadounidense: Wheat Outlook and Situation Yearbook, USDA, febrero de 1998.

⁸ Equivalente al costo por unidad de las importaciones en Ammán, ajustado en función de las diferencias de calidad.

⁹ Cantidad de producto realmente comprada a los productores. Adviértase que ésta difiere de la producción total por dos motivos: 1) todas las mercancías compradas están sujetas a normas de calidad mínimas que tal vez no cumpla el total de la producción; y 2) los productores de subsistencia no venden la cosecha, sino que la consumen en la explotación. Fuente: MOS.

AYUDA INTERNA: JORDANIA

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: Años civiles 1994-96

Medidas Globales de la Ayuda por productos específicos: Pagos directos no exentos

NOTA: EN JORDANIA NO EXISTEN ESTOS PROGRAMAS.

AYUDA INTERNA: JORDANIA
PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: Años civiles 1994-96

Medida Global de la Ayuda por productos específicos: Otra ayuda por productos específicos y MGA Total por productos específicos

Producto	Año o período	Categoría(s) a que corresponde la medida	Costo de adquisición del producto (JD/toneladas)	Precio de venta del producto (JD/toneladas)	Cantidad con derecho a ayuda (toneladas métricas)	Derechos/gravámenes conexos	Otra ayuda por productos específicos: total (JD)	Sostenimiento de los precios del mercado (cuadro justificante DS.5) (JD)	Pagos directos no exentos (cuadro justificante DS.6)	MGA Total (JD)	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7	8 (4-5)*6-7	9	10	11 (7+8+9-10)	12
Trigo	1994	Ventas de semillas		154.357		154.357	788.796	n/a	943.153		Ministerio de Abastecimientos, Empresas
	1995			180.560		180.560	46.228	n/a	226.788		Cooperativas de Jordania
	1996			146.839		146.839	-653.174	n/a	-506.335		
	Media 1994-96			160.585		160.585	60.617		221.202		
Cebada	1994	Ventas de semillas		37.543		37.543	287.078	n/a	324.621		Ministerio de Abastecimientos, Empresas
	1995			5.100		5.100	956.991	n/a	962.091		Cooperativas de Jordania
	1996			41.065		41.065	267.029	n/a	308.093		
	Media 1994-96			27.903		27.903	503.699		531.602		
Lentejas	1994	Ventas de semillas		1.012		1.012	0	n/a	1.012		Ministerio de Abastecimientos, Empresas
	1995			719		719	-23.987	n/a	-23.268		Cooperativas de Jordania
	1996			5.062		5.062	41.294	n/a	46.356		
	Media 1994-96			2.264		2.264	5.769		8.033		
Garbanzos	1994	Venta de semillas		445		445	2.594	n/a	3.039		Ministerio de Abastecimientos, Empresas
	1995			833		833	0	n/a	833		Cooperativas de Jordania
	1996			300		300	165.959	n/a	166.259		
	Media 1994-96			526		526	56.184		56.710		
Ganado	1994	Ventas de pienso por el Gobierno		28.002.082		28.002.082	n/a	n/a	28.002.082		
	1995			-4.246.309		-4.246.309	n/a	n/a	-4.246.309		Ministerio de Abastecimientos
	1996			25.966.333		25.966.333	n/a	n/a	25.966.333		
	Media 1994-96			16.574.035		16.574.035			16.574.035		

Nota: 1 dólar EE.UU. = 0,71 dinares jordanos en 1997; "n/a" significa "no se aplica".

Información sobre el cuadro justificante DS.7 - Datos del cálculo de la subvención del trigo, la cebada, las lentejas y los garbanzos

	Precio medio pagado a los agricultores por las semillas ¹	Precio medio de venta de las semillas a los agricultores	Cantidad total de semillas vendidas a los agricultores	Total de las subvenciones pagadas a los agricultores por concepto de semillas		Precio medio pagado a los agricultores por las semillas ¹	Precio medio de venta de las semillas a los agricultores	Cantidad total de semillas vendidas a los agricultores	Total de las subvenciones pagadas a los agricultores por concepto de semillas
	(JD/toneladas)	(JD/toneladas)	(toneladas)	(JD)		(JD/toneladas)	(JD/toneladas)	(toneladas)	(JD)
Trigo					Cebada				
1994	201	156	3.400	154.357	1994	151	116	1,065	37.543
1995	230	172	3.100	180.560	1995	175	132	119	5.100
1996	254	195	2.500	146.839	1996	212	132	516	41.065
Media 1994-96				160.585	Media 1994-96				27.903
Lentejas					Garbanzos				
1994	345	316	35	1.012	1994	767	322	1	445
1995	387	332	13	719	1995	499	332	5	833
1996	440	332	47	5.062	1996	532	382	2	300
Media 1994-96				2.264	Media 1994-96				526

¹ Costo unitario total medio, cantidad total pagada a los agricultores por las semillas más los costos de transporte, fumigación y preparación de las semillas para la venta, dividida por la cantidad total de semillas compradas por el ministerio de Abastecimientos y la Empresa Cooperativa de Jordania (datos del Ministerio y de la Empresa).

Datos del cálculo de la subvención de los piensos para ganado

	Costo medio de la compra del producto destinado a las ventas de pienso ¹	Precio medio de venta del producto para consumo animal ²	Cantidad comprada por los agricultores y los fabricantes de pienso	Valor total de las subvenciones de los piensos pagadas a los ganaderos		Costo medio de la compra del producto destinado a las ventas de pienso ³	Precio medio de venta del producto para consumo animal ²	Cantidad comprada por los agricultores y los fabricantes de pienso	Valor total de las subvenciones de los piensos pagadas a los ganaderos
	(JD/toneladas)	(JD/toneladas)	(toneladas)	(JD)		(JD/toneladas)	(JD/toneladas)	(toneladas)	(JD)
Cebada forrajera					Maíz forrajero				
1994	80	70	595.267	6.003.107	1994	172	106	350.674	23.157.605
1995	89	85	527.538	2.288.065	1995	104	114	367.459	-3.829.323
1996	137	100	683.136	25.739.884	1996	147	134	308.132	4.027.025
Media 1994-96				11.343.685	Media 1994-96				7.785.102

	Costo medio de la compra del producto destinado a las ventas de pienso ¹	Precio medio de venta del producto para consumo animal ²	Cantidad comprada por los agricultores y los fabricantes de pienso	Valor total de las subvenciones de los piensos pagadas a los ganaderos		Costo medio de la compra del producto destinado a las ventas de pienso ³	Precio medio de venta del producto para consumo animal ²	Cantidad comprada por los agricultores y los fabricantes de pienso	Valor total de las subvenciones de los piensos pagadas a los ganaderos
	(JD/toneladas)	(JD/toneladas)	(toneladas)	(JD)		(JD/toneladas)	(JD/toneladas)	(toneladas)	(JD)
Salvado de trigo forrajero					Todos los piensos				
1994	38	45	166.090	-1.158.629	1994	--	--	--	28.002.082
1995	36	53	162.009	-2.705.051	1995	--	--	--	-4.246.309
1996	48	71	162.993	-3.800.576	1996	--	--	--	25.966.333
Media 1994-96				-2.554.752	Media 1994-96				16.574.035

¹ El costo de compra de la cebada es la media ponderada de su costo de compra y de su costo de importación (ponderados por el total de las compras y de las importaciones, respectivamente). El costo total de compra de la cebada incluye las cantidades pagadas a los agricultores por la cebada destinada al consumo y los costos de transporte interior de la cebada hasta los centros de distribución. El costo total de las importaciones incluye el costo del transporte del cereal hasta Aqaba y luego hasta los silos de Ammán (datos del Ministerio de Abastecimientos).

² Precio de venta anunciado de la cebada forrajera. Media del año civil calculada como la media simple de los precios mensuales (datos del Ministerio).

³ El costo de compra del maíz es el costo unitario de su importación pagado por el Ministerio de Abastecimientos, incluidos el costo del transporte del cereal hasta Aqaba y luego hasta los silos de Ammán, dividido por el costo de las importaciones de maíz por el Ministerio (datos del Ministerio).

⁴ El costo de compra del salvado de trigo es la media ponderada de su costo de compra y de su costo de importación (ponderados por el total de las compras y de las importaciones, respectivamente). El costo de compra unitario total del salvado de trigo pagado por el Ministerio de Abastecimientos equivale al costo de compra total de trigo destinado al consumo (incluidos los costos de transporte interior del trigo) multiplicado por el porcentaje de la producción de salvado de trigo a partir de trigo molido. El costo unitario de importación incluye el costo de transporte del cereal hasta Aqaba, y luego hasta los silos de Ammán (datos del Ministerio).

AYUDA INTERNA: JORDANIA

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: Años civiles 1994-96

Medidas de la ayuda equivalentes por productos específicos

NOTA: EN JORDANIA NO SE APLICAN ESTAS MEDIDAS.

AYUDA INTERNA: JORDANIA**Período de notificación: Años civiles 1994-96***MGA no referida a productos específicos*

Categoría(s) a que corresponde la medida	Año o período	Desembolsos presupuestarios no referidos a productos específicos	Ayuda no referida a productos específicos (JD)	Derechos/gravámenes conexos	Ayuda no referida a productos específicos: total (JD)	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6 (3+4-5)	7
Subvención del agua	1994		143.977		143.977	Véase la información que figura en la página siguiente
	1995		78.093		78.093	
	1996		62.137		62.137	
	Media 1994/96		94.736		94.736	
Subvenciones crediticias	1994		240.173		240.173	Véase la información que figura en la página siguiente
	1995		312.969		312.969	
	1996		415.845		415.845	
	Media 1994/96		322.996		322.996	

Nota: 1 dólar EE.UU. = 0,71 dinares jordanos en 1997; "n/d" significa "no se dispone de datos".

Información sobre el cuadro justificante DS.9 - Datos sobre el cálculo de la MGA no referida a productos específicos
Cálculo de la subvención del agua

	Precio medio del agua para los productores del Valle de Jordán ¹	Costo medio de explotación y mantenimiento del agua en el Valle de Jordán ²	Promedio de las subvenciones a los usuarios del agua del Valle de Jordán	Agua vendida a los productores agrícolas del Valle de Jordán	Valor total de las subvenciones por concepto de agua pagadas a los productores agrícolas del Valle de Jordán
	(fils/m ³)	(fils/m ³)	(fils/m ³)	(1.000 m ³)	(JD)
1994	23,48	24,53	1,06	136.411	143.977
1995	21,91	22,53	0,63	124.662	78.093
1996	24,05	24,55	0,50	125.355	62.137
Media 1994-96					94.736

Nota: m³ = metros cúbicos; 1 "fils" = es la milésima parte de 1 dinar.

¹ Calculado como los ingresos totales de la venta del agua a los productores agrícolas divididos por el volumen total de agua vendido a los productores agrícolas.

² Estimación de los costos totales del abastecimiento de agua a todos los usuarios agrícolas del Valle de Jordán divididos por el volumen total de agua suministrada a los productores

Fuente: Autoridad del Valle de Jordán.

Cálculo de las subvenciones crediticias: préstamos para explotación

	Tipo de interés del mercado ¹	Tipo de interés de la ACC	Subvención de los tipos de interés	Valor de los préstamos para explotación objeto de subvención ²	Valor de la subvención inicial de los intereses de los préstamos para explotación	Tiempo medio de liquidación del préstamo ³	Valor total de la subvención de los intereses de los préstamos para explotación
	(%)	(%)	(%)	(millones de JD)	(JD)	(años)	(JD)
1994	10,71	7,54	3,17	3,168	100.362	1,35	135.489
1995	11,02	8,12	2,91	5,388	156.521	1,35	211.304
1996	11,83	8,18	3,65	6,843	250.106	1,35	337.643

¹ Promedio simple de los tipos de interés de los bancos comerciales aplicados a los descubiertos (plazo típico de hasta 12 meses) y los préstamos a corto plazo (plazo típico de entre uno y tres años).

² Excluye los préstamos para explotación inferiores a 1.000 JD que sustituyen a las subvenciones a los insumos agrícolas para los productores con ingresos bajos o pobres en recursos.

³ Estimación basada en la distribución aproximada de los préstamos para explotación concedidos a los productores ganaderos o bien a los agricultores.

Fuentes: Banco Central; Sociedad de Crédito Agrícola.

Cálculo de las subvenciones crediticias: préstamos para el desarrollo no exentos

	Tipo de interés del mercado ¹	Tipo de interés de la ACC	Subvención de los tipos de interés	Valor de los préstamos para el desarrollo no exentos ²	Valor de la subvención inicial de los intereses de los préstamos para el desarrollo no exentos	Tiempo medio de liquidación del préstamo ⁴	Valor total de la subvención de los intereses de los préstamos para el desarrollo no exentos
	(%)	(%)	(%)	(millones de JD)	(JD)	(años)	(JD)
1994	10,50	6,46	4,04	0,302	12.208	5,0	61.039
1995	11,00	6,84	4,16	0,350	14.571	5,0	72.856
1996	11,50	7,08	4,42	0,288	12.738	5,0	63.691

¹ Tipos de interés aplicables a los préstamos de cuatro a siete años concedidos por el Banco de Desarrollo Industrial.

² Media ponderada de los tipos de interés correspondientes a todos los préstamos para el desarrollo concedidos por la Sociedad de Crédito Agrícola (ACC).

³ Valor de los préstamos para la vivienda rural estimados como el 30 por ciento de los préstamos para "la vivienda rural y la construcción de granjas" concedidos por la ACC.

⁴ Estimación basada en una apreciación cualitativa del personal de la Sociedad de Crédito Agrícola.

Fuentes: Banco de Desarrollo Industrial, Sociedad de Crédito Agrícola.

Cálculo de las subvenciones crediticias: total de las subvenciones

	Valor del total de las subvenciones de los intereses de los préstamos para explotación	Valor del total de las subvenciones de los intereses de los préstamos para el desarrollo no exentos	Valor de los préstamos condonados por la JCC y/o la ACC ¹	Valor total de la subvención de los intereses
	(JD)	(JD)	(JD)	(JD)
1994	135.489	61.039	43.645	240.173
1995	211.304	72.856	28.809	312.969
1996	337.643	63.691	14.511	415.845
Media 1994-96	228.145	65.862	28.988	322.996

¹ Estimación basada en una apreciación cualitativa del personal de la JCC y de la ACC.

Fuentes: Empresa Cooperativa de Jordania (JCC); Sociedad de Crédito Agrícola (ACC).

SUBVENCIONES A LA EXPORTACIÓN: JORDANIA

PERÍODO DE INFORMACIÓN: Años civiles 1994-96

Subvenciones a la exportación: Desembolsos y cantidades

NOTA: EN JORDANIA NO EXISTEN ESTOS PROGRAMAS.
